

Business-Knigge international

Interkulturelle Kompetenz als strategischer Erfolgsfaktor



Dossier-Themen

Unternehmensführung

Personal

Führung

➔ **Erfolg & Karriere**

Kommunikation

Marketing & Vertrieb

Informatik

Recht, Steuern & Finanzen

Sofort-Nutzen

Sie erfahren:

- wie Sie im Ausland erfolgreich sind.
- wie Sie im Ausland Geschäfte abschliessen.
- wie Sie einen Kulturschock vermeiden.
- wie Sie in anderen Kulturen kommunizieren.

Sie können:

- Chancen und Risiken des Auslandsaufenthaltes abschätzen.
- sich gezielt auf die Geschäftsreise vorbereiten.
- in personenbezogenen Kulturen richtig verhandeln.
- Ihr persönliches interkulturelles Inventar erstellen.
- selbstständig Ihre interkulturelle Kompetenz aufbauen.

Autor

Arno Giovannini, Dr.phil., promovierte an der Universität Zürich in Sprach- und Literaturwissenschaft mit einer Dissertation in Semiotik. Er war tätig als Sprachlehrer, Didaktikbuchautor für den Fremdsprachenunterricht, Ausbilder von Sprachkursleitern und Kommunikationstrainer in verschiedenen Tätigkeitsbereichen in der Aus- und Weiterbildung.

Er ist Co-Geschäftsführer von Infoart Managementtraining Network (www.infoart.ch) und Geschäftsführer und Inhaber der SemioticTransfer GmbH.

Mitglied der SIETAR Deutschland (Society for Intercultural Training and Research), www.sietar-deutschland.de

Dr. Arno Giovannini
SemioticTransfer GmbH
Im Grund 16
CH-5405 Baden
Telefon 056 470 40 42
arno.giovannini@semiotictransfer.ch
www.semiotictransfer.ch



Impressum

WEKA Business Dossier

Business-Knigge international – Interkulturelle Kompetenz als strategischer Erfolgsfaktor

Satz: Dimitri Gabriel
Korrektorat: Urs Bochsler
Druck: Helm AG, Suhr

WEKA Business Media AG
Hermetschloostrasse 77
Postfach
8010 Zürich
Tel. 044 434 88 34
Fax 044 434 89 99
info@weka.ch
www.weka.ch

Erscheinungsdatum: 2007

VLB – Titelaufnahme im Verzeichnis Lieferbarer Bücher:

ISBN: 978-3-297-00500-2

© 2009 by WEKA Business Media AG, Zürich

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung, vorbehalten. Kein Teil des Werks darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme gespeichert, verarbeitet oder verbreitet werden.

Inhalt

Business-Knigge international – Interkulturelle Kompetenz als strategischer Erfolgsfaktor

Check-in!	5
Interkulturelle Begegnungen	7
Kulturdefinitionen, Kulturdimensionen, Kulturstandards	8
Strukturmerkmale von Kulturen	11
Zeitwahrnehmung	12
Wertesysteme	14
Raumerleben und Körperdistanz	14
Personen- und Sachbezug	16
Abschlussorientierte vs. beziehungsorientierte Businesskulturen	17
Zum Begriff Sprache und Kommunikation	18
Welche Kompetenzen braucht ein guter Kommunikator?	19
Bedeutungsbildung durch Sprache	19
Sind Sie ein guter Kommunikator?	20
Interkulturelle Kompetenz	21
Zum Begriff interkulturelle Kompetenz	22
Was heisst interkulturell kompetent sein?	24
Fit mit interkultureller Kompetenz!	25
Kulturschock? – Ganz normal!	27
Cross Culture Information Desk	28
Checklisten	28
Erstellen Sie Ihr persönliches «interkulturelles Inventar»!	28
Checkliste Kulturschockprävention	30
«Emigration Check-up» für Business-Existenzgründer, Ruheständler und Auswanderer	31
Beispiel Trainingsprogramm: Aufbau interkulturelle Kompetenz	34
Literatur zum Thema	36
Bibliografische Angaben	36
Nützliche Weblinks	37
Anlaufstellen für Hilfeleistungen	38

Check-in!

Wohin geht die Reise heute? Sie planen eine Geschäftsreise in ein neues Land? Kein Problem!

Was müssen Sie über Land und Leute wissen? Was sind die wichtigsten Kennzahlen zur Wirtschaft? Wer sind die Marktplayer in Ihrer Branche? Kein Problem!

Wir organisieren heute eine Geschäftsreise im Nu. Wir recherchieren die notwendigen Informationen über den neuen Absatzmarkt in Übersee oder Fernost mit wenigen Mausklicks. Wer richtig googelt, weiss mehr innert wenigen Minuten. Nonstop.

Andere Länder und Kulturen sind nur «einen Mausklick» entfernt und Englisch als «Lingua franca» ist ein wichtiges Verständigungsmittel im internationalen Business.

«Andere Länder, andere Sitten»! Aber was heisst denn genau **«andere Sitten»?**

Worauf müssen Sie sich einstellen, wenn Sie beispielsweise Ihr neuer Geschäftspartner in São Paulo, Peking oder Paris am Flughafen abholt?

Sprachkenntnisse sind das A und O, sie öffnen Tor und Tür. Das Beherrschen der Sprache meines Kommunikationspartners ist der **Hauptschlüssel** zum gegenseitigen Verständnis – sozusagen der Haustürschlüssel. Nun gibt es jedoch noch mehr Türen in jedem Haus bzw. in jeder Kultur.

So erfährt beispielsweise jeder deutsche Geschäftsmann, jede deutsche Führungskraft in der Schweiz, und umgekehrt jeder Schweizer, der in Deutschland tätig ist, immer wieder, dass es trotz gemeinsamer Sprache offensichtlich noch mehr Türen und **Hürden** im **gegenseitigen Verständnis** gibt.

Die Art und Weise, wie wir Geschäfte abwickeln, Projekte strukturieren oder zum Konsens gelangen, sind unterschiedlich. Deutsche und Schweizer haben **unterschiedliche Konsenskulturen**.

Die Aussage «Andere Länder, andere Sitten» bezieht sich daher nicht nur auf augenfällige Unterschiede zu Ländern aus weiter Ferne, sondern auch auf **subtile Unterschiede** im **Denken**, **Handeln** und **Fühlen** zwischen **Nachbarländern** oder auch **Regionen** im eigenen Land.

Zusammenfassung



Andere Länder – andere Sitten

- anderes Denken
- anderer Kommunikationsstil
- anderer Managementstil
- anderer Umgang mit Zeit
- anderer Verhandlungsstil
- andere Problemlösungsstrategien
- anderes Empfinden
- andere Wertvorstellungen
- andere Umgangsformen
- andere Traditionen

Wichtig



Sehr wichtig scheint uns auch, dass **Knigge-Kompetenzen** im **internationalen Business** mehr als nur eine Rezeptsammlung von Benimm-Dich-Regeln für China, die USA oder Brasilien sind.

In diesem Businessdossier werden wir uns daher nicht mit einer Patentrezeptsammlung von «Dos and Don'ts» begnügen, sondern den Hebel tiefer ansetzen und das Bewusstsein schärfen, worum es im internationalen Business aus der Sicht «Andere Länder, andere Sitten» überhaupt geht.

Und keine Angst vor **Kulturschock** – der gehört dazu wie das Kopfwiehe nach einem rauschenden Fest. Gegen beides gibt es gute Mittel.

Gute Tipps gibt es auch am Schluss der Reise an unserem **Cross Culture Information Desk**.

Gute Reise! Bonne route! Buon viaggio! Have a good trip! Buen viaje! Boa viagem!